• **Lisa Carter** published two book translations with HarperCollins in 2010: *The Einstein Enigma (La fórmula de Dios)*, by José Rodrigues dos Santos, and *Voltaire’s Calligrapher (El caligrafo de Voltaire)*, by Pablo De Santis.

• **CETRA Federal Services**, a newly created division of CETRA Language Solutions in Elkins Park, Pennsylvania, opened an office in Washington, DC.

• **ATA Past President Peter W. Krawutschke** (1995-1997) is one of the recipients of Western Michigan University’s (WMU) 2010-2011 Distinguished Service Award. Krawutschke, a German language and translation specialist, joined the university’s Department of Foreign Languages faculty in 1967. Since 1995, Krawutschke has been serving as head of WMU’s German Section. His past administrative posts include chairing the Department of Foreign Languages for five years and twice serving as director of an on-campus translation center that he founded in the mid-1980s. Krawutschke is also a past president of the Federation Internationale des Traducteurs. He received ATA’s Gode Medal in 2008.

• **Alexis Levitin**, a professor of English at Plattsburgh State University of New York (SUNY), has been appointed to the rank of SUNY Distinguished Professor by the SUNY Board of Trustees. Levitin was recently recognized for his work as a translator of Portuguese and Brazilian literary works by Eugenio de Andrade, Egito Concalves, Carlos de Oliveira, Astrid Cabral, and Clarice Lipsector, among others.

• **Valeria Petrocchi** served as the editor of the first volume of *Prospettive e obiettivi funzionali nell'insegnamento delle tecniche di traduzione inglese-italiano* (Edizioni Compo Mat, 2010), a new series created to provide material on science and language mediation.

• **Lawrence Schofer** published two book translations with Locus Publishing in 2010: *Life Before Letters. The Well-Read Odyssey of the Future Mr. Book Fair and See You in Frankfurt! Life at the Helm of the Largest Book Fair in the World*. The books comprise two volumes of memoirs by Peter Weidhaas, the long-time director of the Frankfurt Book Fair.

• **ATA Terminology Committee Chair Sue Ellen Wright** is one of the recipients of the 2010 Eugen Wüster Prize (EWP). Wright is a professor of modern and classical language studies at the Kent State University Institute for Applied Linguistics, where she teaches computer applications for translators and German-English technical translation. As a recognized international terminology expert, she is active in the national and international standards community. Her publications include numerous articles in the field of terminology management and translation studies, and edited books in these areas. She is the co-compiler of the *Handbook for Terminology Management*. For more information about the EWP, please see http://infoterm.info/activities/terminology_awards.php.

---

**In Memoriam**

*(Published in MPNow on November 18, 2010.)*

**Longtime ATA member Trudy K. Balch** died of breast cancer on November 1, 2010.

Trudy was a 1974 graduate of Brighton High School in Rochester, New York, and attended the University of Missouri-Columbia. After graduation, she lived in New York City.

Trudy was an accomplished writer, editor, and Spanish- and Ladino-English translator. Her publications included *Gaby Brimmer: An Autobiography in Three Voices* (Brandeis University Press/University Press of New England) and *My Ocean: A Novel of Cuba* (Groundwood Books). She was a presenter at several ATA conferences. In addition to ATA, she was a member of the American Literary Translators Association.

Donations in Trudy’s memory may be made to the Susan G. Komen for the Cure Foundation (http://tinyurl.com/komen-org).